

D Spielanleitung

Nachdem du das Modell aufgebaut hast, kann es schon losgehen. Du kannst das Spiel in unterschiedlichen Varianten spielen. Diese werden im Folgenden erklärt:

Ziel des Spiels:

Dieses Spiel wird zu zweit gespielt. Ziel des Spiels ist es, sein eigenes Spielfeld leer zu räumen, bevor es der andere tut.

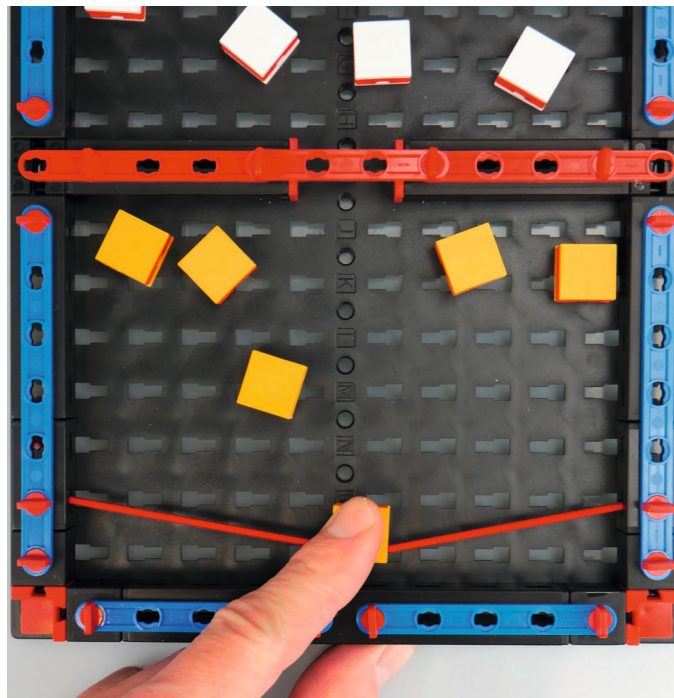
Variante 1: Klassisch

Jeder Mitspieler bekommt sechs Spielsteine, die in das eigene Spielfeld gelegt werden. Auf Los geht's los!

Versucht so schnell wie möglich, die Spielsteine auf eurem Feld durch das Tor in das gegnerische Feld zu schießen. Dazu nehmt ihr einen Spielstein, platziert ihn am Gummiband, zieht den Spielstein mit dem Gummi zu euch hin und lasst dann los. Durch die Spannung des Gummibands schießt der Stein nach vorne. Achtet darauf auch gut zu zielen, damit ihr das Tor trifft. Sobald das eigene Spielfeld leer ist und alle Spielsteine im gegnerischen Spielfeld liegen, habt ihr gewonnen.

Variante 2: Das Turnier

Seid ihr mehr als zwei Spieler oder Spielerinnen, könnt ihr ein großes Turnier veranstalten. Bildet dazu immer Zweierteams, die gegeneinander antreten. Als nächstes Treten die Sieger aus der ersten Runde gegeneinander an. Spielt so lange, bis nur noch ein Spieler oder eine Spielerin übrigbleibt



Once you have set up the model, you are good to go. You can play the game in different variations. These are explained below:

Aim of the Game

This game is played in pairs. The aim of the game is to clear your own board before your opponent clears theirs.

Game 1: Classic version

Each player is given six pieces, which are placed on their side of the board. On three!

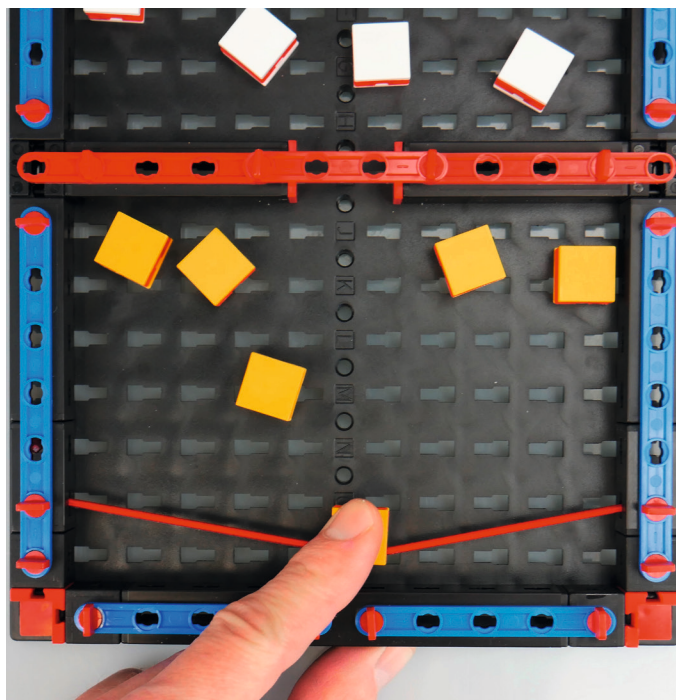
Try to shoot the pieces on your side onto your opponent's side as quickly as possible using the goal. To shoot: take a piece, place it on the rubber band, pull the piece towards you with the rubber band and then release it.

The tension of the rubber band causes the piece to shoot forward. Make sure that your aim is accurate so that your pieces go through the goal.

As soon as your side is empty and all the pieces are in your opponent's side, you have won.

Game 2: The tournament

If you are more than two players, you can organise a big tournament. Always form teams of two to compete against each other. The winners from the first round compete against each other in the next round. Continue to play until there is only one player left



F Instructions de jeu

Une fois que tu as monté ton jeu, tu peux commencer tout de suite à jouer. Ce jeu a de plusieurs variantes. Voici les explications :

But du jeu :

Ce jeu se joue à deux. Le but du jeu consiste à vider sa propre zone avant que les autres fassent de même.

Variante 1 : Classique

Chaque joueur reçoit six pions qu'il place dans sa zone.

C'est parti !

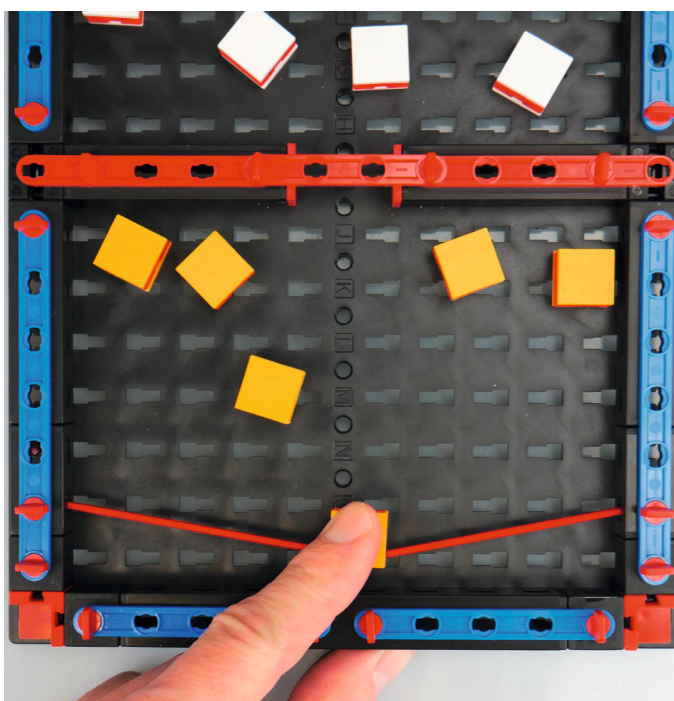
Essaye de lancer tes pions aussi vite que possible vers le champ des adversaires en les faisant passer à travers le but. Pour ce faire, prends un pion, place-le sur la bande élastique, tire sur cet élastique en maintenant le pion, et lâche le tout.

Lorsque l'élastique se détend, le pion est projeté. Vise bien pour que ton pion aille au but.

Si ta propre zone est vide et que tous tes pions se trouvent dans la zone de l'adversaire, tu as gagné.

Variante 2 : Le tournoi

Si vous êtes plusieurs joueuses et joueurs, vous pouvez organiser un grand tournoi. Vous pouvez constituer deux équipes qui s'affrontent. À chaque manche, ce sont les gagnants de la manche précédente qui jouent l'un contre l'autre. Jouez jusqu'à ce qu'il ne reste plus aucun joueur.



NL Spel instructies

Nadat je het model hebt opgebouwd, kun je direct aan de slag. Je kunt het spel in verschillende varianten spelen. Deze worden hierna uitgelegd:

Doel van het spel:

Dit spel wordt met z'n tweeën gespeeld. Doel van het spel is om het eigen speelveld leeg te maken voordat de ander dat doet.

Variant 1: Klassiek

Elke speler krijgt zes speelstenen, die in het eigen speelveld worden gelegd.

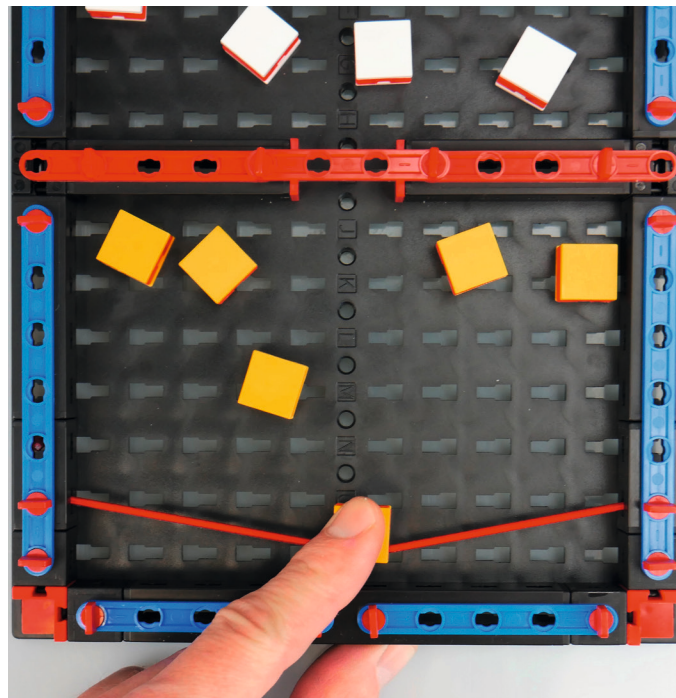
En we gaan beginnen!

Probeer om de speelstenen zo snel mogelijk op het eigen veld door het doel van de tegenstander te schieten. Pak daarvoor een speelsteen, leg deze tegen de rubberband, trek de speelsteen met het rubber naar je toe en laat deze dan los.

Door de spanning van de rubberband schiet de steen naar voren. Daarbij moet je wel goed richten om het doel van de tegenstander te raken. Zodra het eigen speelveld leeg en alle speelstenen op het speelveld van de tegenstander liggen heb je gewonnen.

Variant 2: Het toernooi

Wanneer je met meer dan twee spelers of speelsters bent kunnen jullie een groot toernooi organiseren. Maak daarvoor altijd teams van twee spelers/speelsters, die tegen elkaar spelen. Vervolgens nemen de winnaars uit de eerste ronde het tegen elkaar op. Speel net zolang totdat er maar één speler of speelster overblijft.



ES

Instrucciones de juego

Después de armar el modelo, estarás listo para empezar. Este juego tiene diferentes variantes. Éstas se explican a continuación:

Objetivo del juego:

Este juego se juega de a dos. El objetivo del juego que el campo de juego propio quede vacío antes de que lo logre el oponente.

Variante 1: Clásico

Cada participante recibe seis fichas, que se deben colocar en el campo de juego propio.

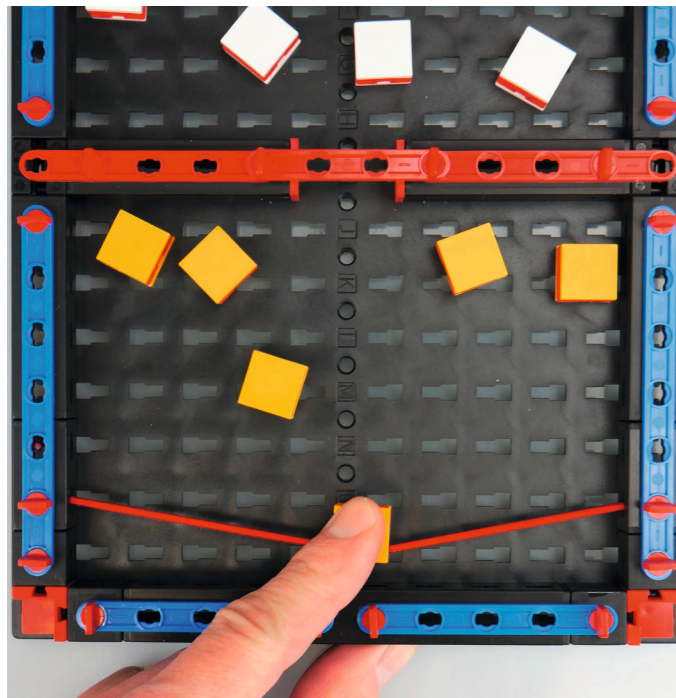
Preparados, listos, ¡ya!

Intentad disparar las fichas de vuestro campo a través de la portería hacia el campo del oponente lo más rápido posible. Para ello, tomad una ficha, colocadla en la banda elástica, tirad de la ficha hacia vosotros y luego soltadla.

La tensión de la banda elástica hace que la ficha salga disparada hacia delante. Aseguraos de apuntar bien para darle a la portería. Cuando el campo de juego propio esté vacío y todas las fichas estén en el campo de juego del oponente, habréis ganado.

Variante 2: El torneo

Si sois más de dos jugadores, podéis organizar un gran torneo. Formad siempre equipos de dos, que compiten entre sí. Luego, compiten entre sí los ganadores de la primera ronda. Jugad hasta que quede un solo jugador.



PT Instruções do jogo

Depois de ter construído o modelo, já é possível começar. Você pode jogar o jogo em diferentes variantes. Estas são explicadas abaixo:

Objetivo do jogo:

Este jogo é jogado em dois. O objetivo do jogo é limpar seu próprio campo de jogo antes que o outro o faça.

Variante 1: Clássico

Cada jogador recebe seis peças, que são colocadas em seu próprio campo de jogo.

Aqui vamos nós!

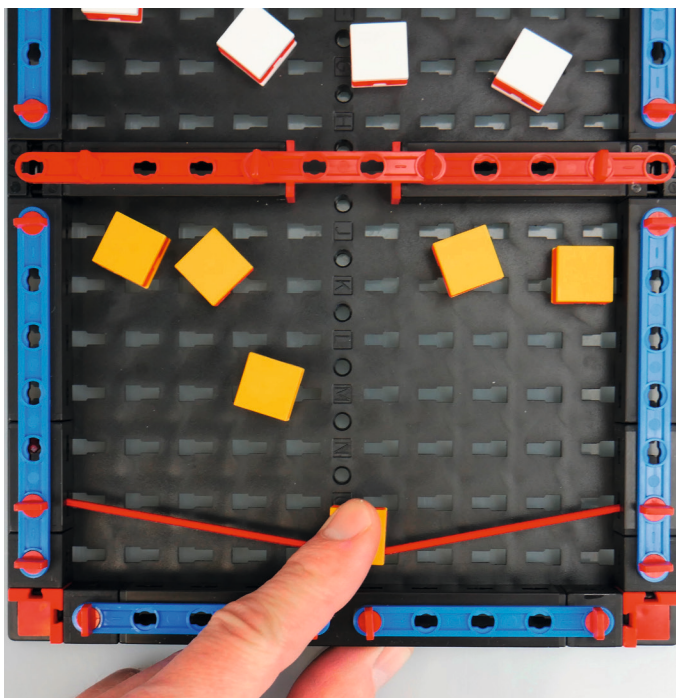
Tente o mais rápido possível atirar as peças do seu campo através do vão para o campo do adversário. Para fazê-lo, pegue uma peça, coloque-a no elástico, puxe a peça com a borracha em sua direção e depois solte-a.

Devido à tensão do elástico, a pedra será disparada para frente. Certifique-se de mirar bem para atingir o vão.

Assim que seu próprio campo de jogo estiver vazio e todas as peças estiverem no campo de jogo do oponente, você terá ganhado.

Variante 2: Torneio

Caso estejam em mais de dois jogadores, vocês poderão realizar um grande torneio. Formar sempre equipes de dois para competir uns contra os outros. Em seguida, os vencedores da primeira rodada competirão uns contra os outros. Jogue até que apenas um jogador permaneça.



I Istruzioni di gioco

Dopo aver assemblato il modello, si può già cominciare. Il gioco può essere svolto in diverse varianti. Queste sono illustrate di seguito:

Scopo del gioco:

Questo gioco prevede due giocatori. Lo scopo del gioco è quello di svuotare il proprio campo da gioco prima che lo faccia l'altro giocatore.

Variante 1: Classica

Ciascun giocatore riceve sei pedine da gioco, che vengono posizionate nel suo campo da gioco.

Pronti, partenza, via!

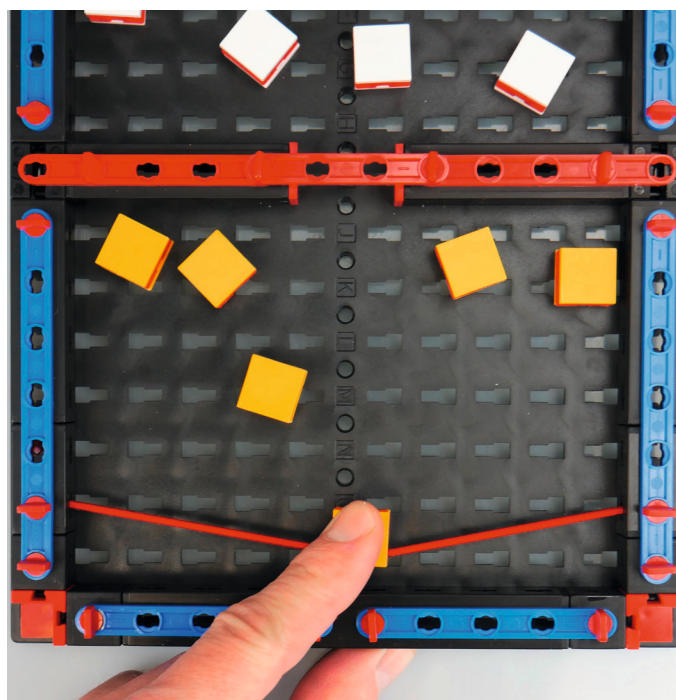
Cercate di lanciare le pedine sul vostro campo attraverso la porta nel campo dell'avversario il più velocemente possibile. Per farlo, prendete un pedina, mettetela sull'elastico, tirate la pedina verso di voi con l'elastico e poi lasciatela andare.

La tensione dell'elastico fa schizzare in avanti la pedina. Assicuratevi di prendere bene la mira in modo da centrare l'obiettivo.

Non appena il proprio campo di gioco è vuoto e tutte le pedine sono nel campo di gioco dell'avversario, il gioco è stato vinto.

Variante 2: Il torneo

Se avete più di due giocatori, potete organizzare un grande torneo. Formate squadre di due persone che si sfidano tra loro. Successivamente, i vincitori del primo turno si sfidano tra loro. Giocate finché non rimane un solo vincitore.



RU Инструкции по игре

Играть можно сразу после сборки модели. Возможны несколько вариантов игры. Объясняем их ниже.

Цель игры:

В эту игру играют вдвоем. Цель игры — очистить свое игровое поле раньше, чем это сделает соперник.

Вариант 1: классика

Каждый игрок получает шесть кубиков и кладет их на свое игровое поле.

Поехали!

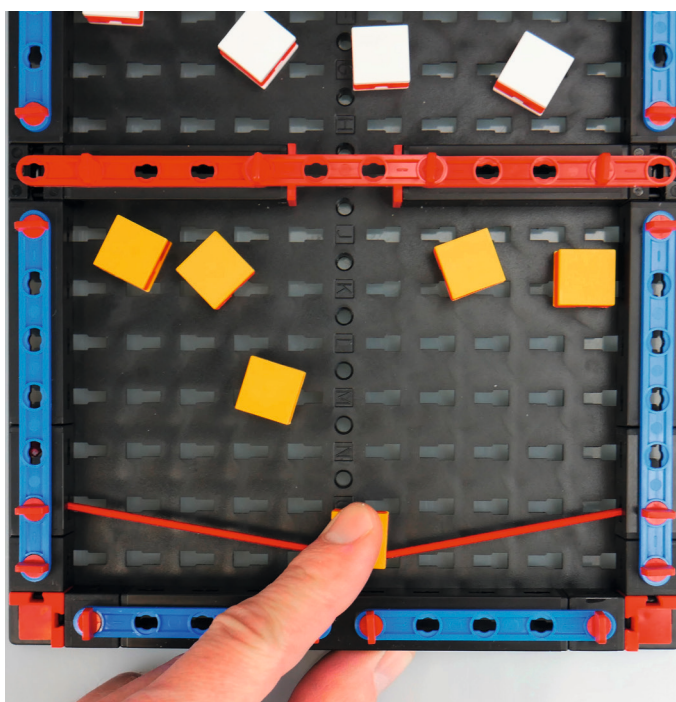
Попробуйте как можно быстрее перебросить кубики через ворота с вашего поля на поле противника. Для этого возьмите кубик, поставьте его перед резинкой, потяните кубик вместе с резинкой к себе и отпустите.

Энергия растянутой резинки запускает кубик вперед. Тщательно прицеливайтесь, чтобы попасть в ворота.

Как только все кубики с вашего игрового поля окажутся на поле противника, можете праздновать победу.

Вариант 2: турнир

Если игроков больше двух, вы можете устроить большой турнир по игре в рогатку. Для этого разбейтесь на пары, которые сыграют друг с другом. Потом сразятся победители этого первого раунда. Играйте, пока не останется один игрок-победитель.



CN 游戏说明

搭建好弹弓游戏区后，即可马上开始玩游戏。这个游戏有多种不同的玩法。下文将一一解释不同的玩法：

游戏目的：

这个游戏是一个双人游戏。游戏目的是要比谁能更快清理完自己的游戏区。

玩法 1：经典玩法

每个玩家各分得六个小石方块，并放在自己的游戏区内。

我们开始对决吧！

尝试不同的方法将你游戏区内的小石方块尽可能快地通过球门射入对方游戏区内。为此，你需要拿起一个小石方块，并将它放在橡皮筋上，拉紧橡皮筋，然后松手。

橡皮筋的张力会将小石方块向前射出。确保你已瞄准球门，一击即中。

只要你这边的游戏区空了，且所有的小石方块都在对方的游戏区内，那么你就赢得了比赛。

玩法 2：锦标赛

如果有两个以上玩家，那么你就可以组织一场大型的弹弓锦标赛。两两一组，相互对决。然后，第一轮的获胜者相互对决。玩到只剩下一个玩家为止。

